

# Going to the People

*Jews and the  
Ethnographic Impulse*



*Edited by Jeffrey Veidlinger*

INDIANA UNIVERSITY PRESS

*Bloomington & Indianapolis*

## CONTENTS

*Acknowledgments* ix

Introduction . Jeffrey Veidlinger 1

### PART I. HISTORY OF THE ETHNOGRAPHIC IMPULSE

1. Thrice Born; or, Between Two Worlds: Reflexivity and Performance in An-sky's Jewish Ethnographic Expedition and Beyond . Nathaniel Deutsch 27
2. Between Scientific and Political: Jewish Scholars and Russian-Jewish Physical Anthropology in the Fin-de-Siècle Russian Empire . Marina Mogilner 45
3. "To Study Our Past, Make Sense of Our Present and Develop Our National Consciousness": Lev Shternberg's Comprehensive Program for Jewish Ethnography in the USSR . Sergei Kan 64
4. "What Should We Collect?": Ethnography, Local Studies, and the Formation of a Belorussian Jewish Identity . Elissa Bemporad 85
5. Yiddish Folklore and Soviet Ideology during the 1930s . Mikhail Krutikov 100
6. After An-sky: I. M. Pul'ner and the Jewish Section of the State Museum of Ethnography in Leningrad . Deborah Yalen 119

7. "Sacred Collection Work": The Relationship between YIVO and Its Zamlers . Sarah Ellen Zarrow 146
8. The Last Zamlers: Avrom Sutzkever and Shmerke Kaczerginski in Vilna, 1944–1945 . David E. Fishman 164

#### PART II. FINDINGS FROM THE FIELD

9. Ethnography and Folklore among Polish Jews in Israel: Immigration and Integration . Haya Bar-Itzhak 177
10. The Use of Hebrew and Yiddish in the Rituals of Contemporary Jewry of Bukovina and Bessarabia . Alexandra Polyan 193
11. Food and Faith in the Soviet Shtetl . Jeffrey Veidlinger 205
12. *Undzer Rebenyu*: Religion, Memory, and Identity in Postwar Moldova . Sebastian Z. Schulman 219

#### PART III. REFLECTIONS ON THE ETHNOGRAPHIC IMPULSE

13. Ex-Soviet Jews: Collective Autoethnography . Larisa Fialkova and Maria Yelenevskaya 239
14. Family Pictures at an Exhibition: History, Autobiography, and the Museum Exhibit on Jewish Łódź "In Mrs. Goldberg's Kitchen" . Halina Goldberg 256
15. Seamed Stockings and Ponytails: Conducting Ethnographic Fieldwork in a Contemporary Hasidic Community . Asya Vaisman Schulman 282

#### PART IV. BY WAY OF CONCLUSION

16. From Function to Frame: The Evolving Conceptualization of Jewish Folklore Studies . Simon J. Bronner 303

*List of Contributors* 333

*Index* 337